

Wo Bayern schwäbisch schwätzt.

Bayerisch
Schwaben

Kunterbunte Kinderwelten*

ENTDECKEN
DISCOVER



SPIELEN
PLAY



STAUNEN
MARVEL



* Colourful Children's World

www.bayerisch-schwaben.de

Bayern



©FOTOLIA / SUNNY STUDIO

**Gemeinsam genießen:
Familienvergnügen
Bayerisch-Schwaben!**

*Enjoy together:
family fun in
Bavarian Swabia*

Eine Region macht Spaß! A region full of fun!

Drinne und draußen, aktiv und entspannt, lehrreich oder purer Freizeitspaß: Bayerisch-Schwaben fasziniert mit spannenden Familienzielen. Besuchermagnet ist LEGOLAND® Deutschland, zu dem die Gäste auch von weit her anreisen. Doch die Region ist viel zu schön für eine kurze Stippvisite! Bayerisch-Schwaben bietet so viel, was Eltern begeistert und Kindern aller Altersstufen Spaß bereitet. Und das Beste: Alle Attraktionen liegen höchstens eine gute Stunde Fahrzeit auseinander.

Indoors and outdoors, active and relaxed, informative or pure recreational fun. Bavarian Swabia captivates with its abundance of exciting family destinations. The magnet for visitors is LEGOLAND® Germany, where visitors also come from far afield. But the region is far too beautiful for just a short flying visit. Bavarian Swabia offers so much to inspire parents and is fun for children of all ages. And the best thing is: all attractions are a maximum of an hour's drive away too.



©FOTOSTUDIO WEISS



**Hits für Kids bei
jedem Wetter**

*Hits for kids in
any weather*



Alle Ziele auf
einen Blick
All destinations
at a glance

LEGOLAND®
DEUTSCHLAND

1



HARBURG

2



AUGSBURGER
PUPPENKISTE

3



ZOO
AUGSBURG

4



KINDERMUSEUM
NEU-ULM

5



FRED RAI
WESTERN-CITY

6



KÄTHE-KRUSE-
PUPPEN-MUSEUM

7



ULMER MÜNSTER

8



HIASL
ERLEBNISWELT

9



MOOSEUM

10



TEXTIL- & INDUS-
TRIEMUSEUM tim

11



GEOPARK RIES

12



MUSEUM
KULTURLAND RIES

13



NÖRDLINGEN

14



FUGGEREI

15



BALLONMUSEUM

16



TORF-
ERLEBNISPFAD

17



BAYERISCHES
SCHULMUSEUM

18



BAYERISCHES
BIENENMUSEUM

19





Action, Spaß & Abenteuer

Action, fun & adventure

Ein Familienziel der Spitzenklasse, das immer neue Ideen hervorzaubert. Acht Abenteuerwelten mit über 50 Attraktionen gibt es aktuell: von der Feuerdrachen-Achterbahn bis zur LEGO® City Polizeistation, von der Dschungel X-pedition bis zum 4D-Movie-Spaß. Herzstück ist das MINILAND®: die Welt im Miniaturformat aus 25 Millionen LEGO® Steinen.

A top-class destination for families, which always conjures up new ideas. At the moment there are eight adventure worlds with more than 50 different attractions: from the fire-drake roller coaster to the LEGO® city police station, from the jungle expedition to 4D film fun. At the heart of it is MINILAND: the world in mini format made up of 55 million LEGO blocks.



LEGOLAND® Deutschland
Legoland Allee
89312 Günzburg
Tel. 01 80 / 6 70 07 57 01
www.legoland.de

Mitten ins Mittelalter

Back to the Middle Ages

Ritter und Burgfräulein aufgepasst: Dies ist ein Original! Die 900 Jahre alte Stauferfestung über dem verträumten „Schlangenfluss“ Wörnitz zählt zu den ältesten, größten und am besten erhaltenen Wehranlagen Süddeutschlands. Sechs Tage die Woche öffnet die Harburg ihr Fallgitter für Besucher. Ein Erlebnis!

Calling all Knights and Damsels: this is an original! The 900 year old Staufer fortress above the dreamy snaking river Wörnitz counts as one of the oldest, largest and best kept fortresses in Southern Germany. Six days a week the Harburg opens its portcullis for its visitors. What an experience!

So lebten
echte Ritter!

Real knights
lived like this!



BURG HARBURG
Burgstr. 1
86655 Harburg/Schwaben
Tel. 0 90 80 / 9 68 60
www.die-harburg.de



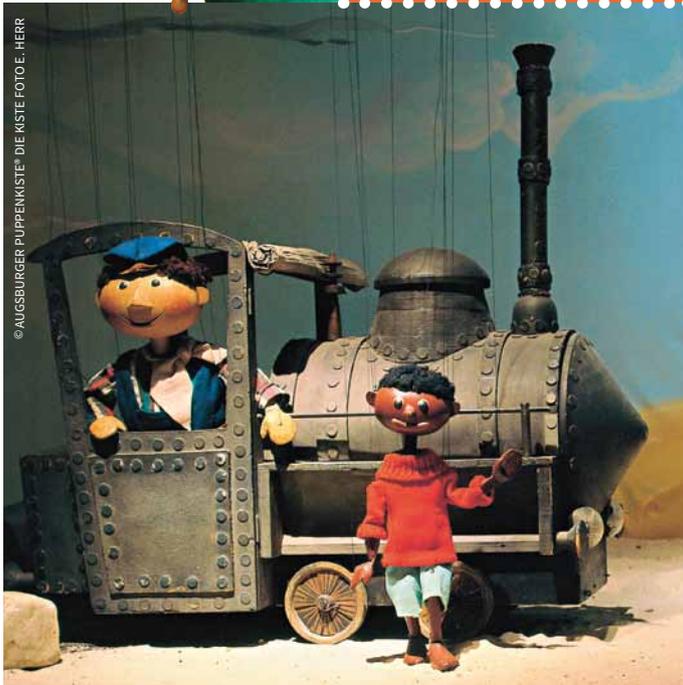
Bei Urmel, Jim & Lukas With Urmel, Jim and Lukas

Eine Kindheit ohne Puppenkiste: Das geht doch gar nicht! Seit fast 70 Jahren unterhalten die Marionetten ihr Publikum in legendären Theatervorstellungen. Und beinahe ebenso lang kennen Kinder das Urmel, Jim Knopf oder die Blechbüchsenarmee aus dem Fernsehen. Das Museum »die Kiste« zeigt die Stars in ihrer Welt – immer spielbereit.

A childhood without a puppet chest: that's just unthinkable! For more than 70 years the marionettes have been entertaining the public with their legendary theatre performances. And the children have known Urmel, Jim Button or the tin can army from television for nearly as long. The "Chest" museum shows the stars in their world, always ready to play.



AUGSBURGER
PUPPENKISTE &
MUSEUM »DIE KISTE«
Spitalgasse 15
86150 Augsburg
Tel. 08 21 / 4 50 34 50
www.augsburger-puppenkiste.de



Hier gibt's über
1.000 Tiere!

There are more
than a 1000
animals here!



ZOOLOGISCHER
GARTEN AUGSBURG
Brehmplatz 1
86161 Augsburg
Tel. 08 21 / 5 67 14 90
www.zoo-augsburg.de

Einmal durch die Tierwelt Explore the animal kingdom

Ein Zoo mit Starqualitäten! Genau genommen sind es über 1.200 große und winzig-kleine, einfarbige und bunte, flauschige und stachelige Stars, die auf dem Gelände des Tierparks leben. Insgesamt 240 Arten aus allen Kontinenten, darunter auch eine Nashorn-Familie mit Nachwuchs. Lieblingsplatz am Schluss: der große Abenteuerspielplatz.

A zoo with star qualities! To be exact there are more than 1,200 large and really small, monochrome and colourful, fluffy and prickly stars which live on the premises of the zoo. 240 different types from all continents, including a rhino family with offspring. The favourite spot at the end: the large adventure playground.

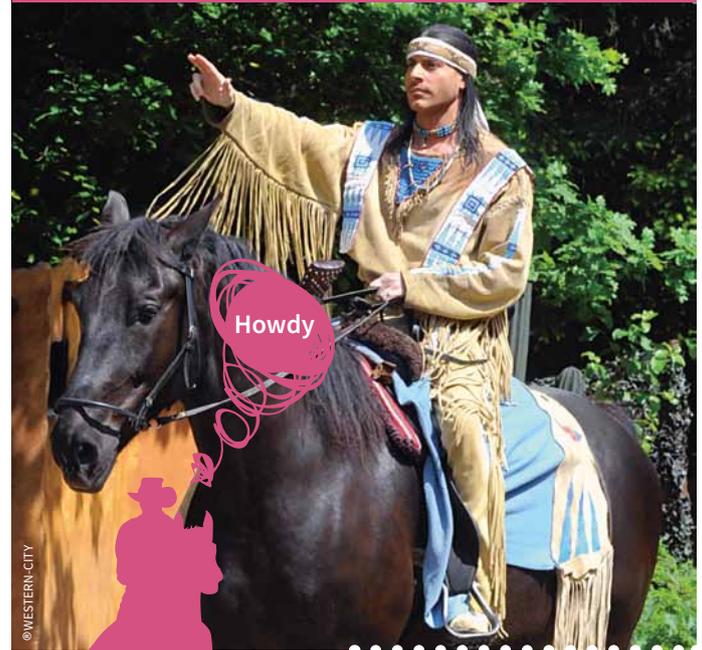


EDWIN SCHARFF
MUSEUM
Petrusplatz 4
89231 Neu-Ulm
Tel. 07 31 / 70 50 25 55
www.edwinscharffmuseum.de

Mitmachen im Kindermuseum Join in in the children's museum

Bitte anfassen und ausprobieren! Das Kindermuseum lädt ein zum Fragen, Staunen und Erschließen von Themen, die Kinder und Jugendliche bewegen: die Familie, die Globalisierung, der eigene Körper. An interaktiven Experimentier-Stationen sind Forscherdrang und Spielfreude keine Grenzen gesetzt. Erwachsene dürfen auch mitmachen!

Please touch it and try it out. The children's museum invites you to question, wonder and open up new topics which fascinate children and teenagers: the family, globalisation, their own body. Interactive experimental stations where the sky's the limit for scientific curiosity and playfulness. Adults can join in too.



© WESTERN-CITY



FRED RAI
WESTERN-CITY
Neulwirth 3
86453 Dasing
Tel. 0 82 05 / 2 25
www.western-city.de

Wildwest ganz nah The Wild West close by

Wer einen echten Cowboy oder eine kleine Squaw in der Familie hat, muss nicht in den Wilden Westen reisen: Nur einen Hufeisenwurf von der A8 entfernt liegt die Western-City Dasing. Dort gibt es ein Yankee-Fort, Tipis, Westernshows und jede Menge Pferde. Seit 2016 haben sie Verstärkung bekommen – Kuschel-Alpakas zum Streicheln.

Whoever has a real cowboy or a small squaw in the family doesn't have to travel to the Wild West: only a horseshoe's throw away from the A8 motorway is the Western-City Dasing. There is a yankee fort, tepees, western shows and lots of horses there. New this year, they now have reinforcements, cuddly alpacas to stroke too.



© STEFAN SISULAK



KÄTHE-KRUSE-PUPPEN-
MUSEUM
Pflegstr. 21 a
86609 Donauwörth
Tel. 09 06 / 78 91-70 oder -51
www.donauwoerth.de

Die größte Käthe-Kruse-
Sammlung der Welt

*The largest Käthe-
Kruse collection in
the world*

Legenden zum Liebhaben Legends to love

Was macht das Geheimnis der Käthe-Kruse-Puppen aus? Sind es die lieben Gesichter oder die weichen Körper, zum Spielen und Kuscheln gemacht? Denn das war keine Selbstverständlichkeit, als Käthe Kruse 1905 die erste Puppe für ihre Tochter Maria bastelte. Der Rest ist eine Erfolgsgeschichte – zu sehen an 150 reizenden Beispielen aus 100 Schaffensjahren.

What is the secret of the Käthe-Kruse dolls? *Is it their lovely faces or their soft bodies that are made for playing and cuddling? This was not self-evident when Käthe Kruse made the first doll for her daughter Maria in 1905. The rest is a success story which can be seen in the 150 charming examples from 100 creative years.*

Einmal Wolken kratzen One day touch the sky

Manche Rekorde halten ewig: Seit 1890 gilt der 161,53 Meter hohe Turm des Ulmer Münsters als höchster Kirchturm der Welt. Die herrliche Aussicht auf die Donaudoppelstadt bis weit nach Bayerisch-Schwaben belohnt für den Aufstieg über 768 Stufen. Wer's nicht glaubt, kann nachzählen!

Some records are held forever: *Ulm Minster has held the record for the highest church tower in the world since 1890. It's 161.53 metre high tower offers a spectacular view of the twin cities on the Danube to far away in Bavarian Swabia. A great reward for climbing the 768 steps. If you don't believe it, then count them for yourself!*

Lasst euch die Sage vom
Ulmer Spatz erzählen!

*Let the Ulmer
sparrow tell
you the
legend!*



ULMER MÜNSTER
Münsterplatz
89073 Ulm
www.muenster-ulm.de





GUT MERGENTHAU
Mergenthau 1
86438 Kissing
Tel. 0 82 33 / 54 14

<http://hiasl.augsburg-tourismus.de>

Bayerns Robin Hood Bavaria's Robin Hood

Färten lesen, am Seil klettern und natürlich ins Schwarze treffen: Für das »Hiasl-Diplom« strengen sich kleine Robin Hoods gern an. Das Hiasl-Museum auf Gut Mergenthau verleiht's in Erinnerung an Matthäus Klostermayr. Der Meisterschütze und Räuberhauptmann wilderte zwischen Augsburg und dem Allgäu und fand 1771 ein schauriges Ende.

Following tracks, rock climbing and naturally hitting the bull's eye: for the "Robin Hood Diploma" little Robin Hoods are happy to do their best. The Hiasl museum on Gut Mergenthau reminds us of Matthäus Klostermayr (Bavarian Robin Hood). The marksman and bandit poached between Augsburg and Allgäu and came to his gruesome end in 1771.

Die Natur spüren Experience nature

Das klingt so gemütlich nach Kräutern, Blumen und Käferbrummen! Aber langweilig wird's im Mooseum nicht, schließlich führt eine Moos-Rallye durch die Ausstellung. Die beschäftigt sich mit den Lebensräumen im Schwäbischen Donautal, seiner Niedermoor- und Riedlandschaft. Und vor der Tür warten Donauspielplatz und Barfußpfad.

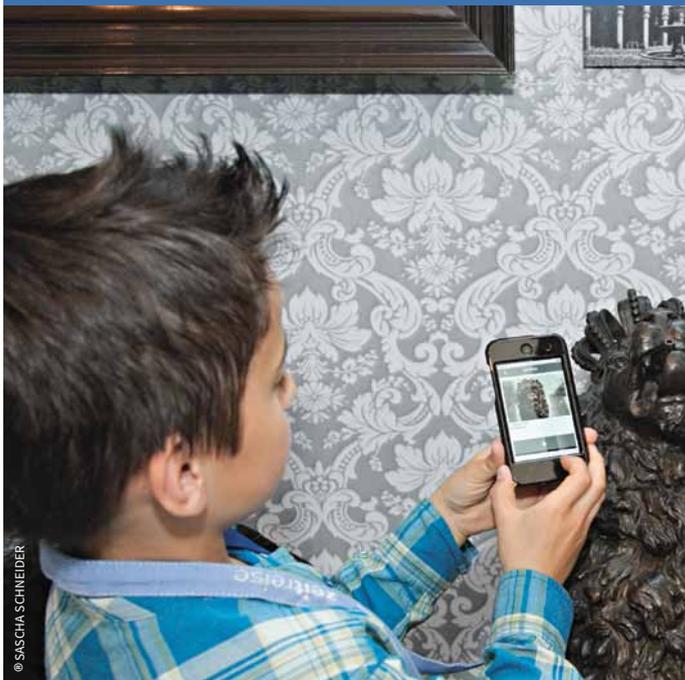
That sounds relaxing like herbs, flowers and beetles humming. But you won't be bored in the mosseum, after all the Moss Rallye will lead you through the exhibition. It shows you the habitats of the Swabian Danube valley, the fens and reed wetlands. And outside the Danube play area and barefoot path are waiting for you.



UMWELTSTATION
MOOSEUM
Schloßstr. 7
89431 Bächingen an der
Brenz
Tel. 0 73 25 / 95 25 83
www.mooseum.net

Mit Barfußpfad!
With the
barefoot path



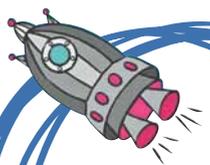


Stoff-Geschichte interaktiv

Feel the history of textiles

Wie funktioniert ein Webstuhl? Wie eng saß Sisis Korsett? Das preisgekrönte Museum tim in den Werkshallen der einstigen Kammgarntspinnerei erzählt eindrucksvoll die große Geschichte der Augsburger Textilindustrie. Ein Museumspfad gibt Kindern jede Menge Material an die Hand – beim Wolle-Kämmen, Fäden-Spinnen oder Textil-Beducken.

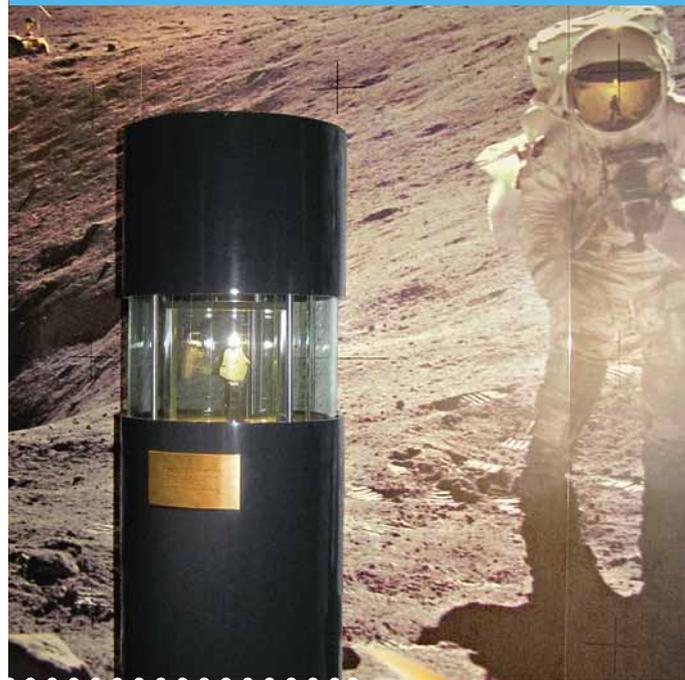
How does a look work? How tight was Sisi's corset? The award-winning TIM Museum in the yarn spinning mills tells the impressive story of the Augsburg textile industry. The museum path gives children all sorts of material to help them feel the history: combing the wool, spin into yarn or staining textiles.



Zeitreise mit dem Kinder-Audioguide
Journey through time with the children's audio guide



STAATLICHES TEXTIL- UND INDUSTRIEMUSEUM tim
 Provinostr. 46
 86153 Augsburg
 Tel. 08 21 / 8 10 01 50
 www.timbayern.de



www.geopark-ries.de



Erdgeschichte erleben

Experience the history of the earth

Da hat's gescheppert: Als vor 14,5 Millionen Jahren ein Meteorit ins Nördlinger Ries einschlug, hinterließ er einen 25 Kilometer großen Krater und einen Berg an Erkenntnissen. Wie der Abgesandte aus dem All Geologie und Natur beeinflusste, zeigen Rieskratermuseum, Erlebnis-Geotope und Familienführungen kreuz und quer durchs Ries.

There was a big bang: 14.5 million years ago a meteorite hit the Nördlinger Ries and left a 25 kilometre wide crater and a mountain of knowledge. You can see just how the envoy from space influenced geology and nature in the Ries crater museum, experience geotope and guided family tours throughout the Ries.



MUSEUM KULTURLAND
RIES
Klosterhof 3 und 8
86748 Maihingen
Tel. 0 90 87 / 9 20 71 70
www.museumkultur
landries.de

Es war einmal ...
Once upon a time ...

Ein Friseursalon von anno dazumal, hochrädige Kinderwagen, ein knallgrünes Lokomobil – das Museum in zwei barocken Klostergebäuden präsentiert Erinnerungen an das alte Landleben ganz modern. Die Zeitreise entführt in 300 Jahre Alltagsgeschichte und erklärt an Modellen zum Ausprobieren den rasanten Wandel der Landwirtschaft.

A hairdressers from yesteryear, pushchairs with big wheels, locomobiles, the museum in two Baroque monastery buildings presents memories of former agricultural life in a modern way. The journey through time illustrates 300 years of daily life and explains the rapid transformation in agriculture with models to try out yourself.



Ich hab einst die
Stadt gerettet
*I already saved
the town once*



TOURIST-INFORMATION
NÖRDLINGEN
Marktplatz 2
86720 Nördlingen
Tel. 0 90 81 / 8 41 16
www.noerdlingen.de

Rundherum und hoch hinaus
All around and high above

Die schönsten Ecken sind rund: So wie Nördlingen haben viele deutsche Städte im Mittelalter ausgesehen. Aber nur noch hier ist die Stadtmauer komplett begehbar und seit 1327 original erhalten – genau 2,7 Kilometer lang. Hauptsache, es bleibt noch Puste für den »Daniel« übrig: Vom 90 Meter hohen Kirchturm ruft noch jede Nacht der Türmer.

The most beautiful corners are round: Nördlingen looked like many German towns in the Middle Ages. You can walk around the town walls here, which are exactly 2.7km long and have been preserved since 1327. But the main thing is to have enough puff left for "Daniel": from the 90 metre high church tower the nightwatchman still calls out every night.

Stadt in der Stadt Town within a town

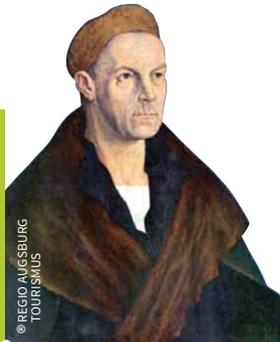
Eine Siedlung für die Armen seit 1521, zum Mietpreis von 88 Cent pro Jahr und drei Gebeten täglich: Die Fuggerei, gestiftet von Jakob Fugger dem Reichen, ist die älteste Sozialsiedlung der Welt – ein echtes Idyll. Im neuen Fugger und Welser Erlebnismuseum gibt's die Geschichte dazu – zum Anfassen, Anhören und Ausprobieren. www.fugger-und-welser-museum.de

Alms houses for the poor since 1521 for 88 cents per year rent and three daily prayers: the Fuggerei, founded by Jakob Fugger the Rich, is the oldest social settlement in the world. A genuine idyll. In the new Fugger & Welser experience museum the history is portrayed, to touch, try out and listen to (www.fugger-und-welser-museum.de).

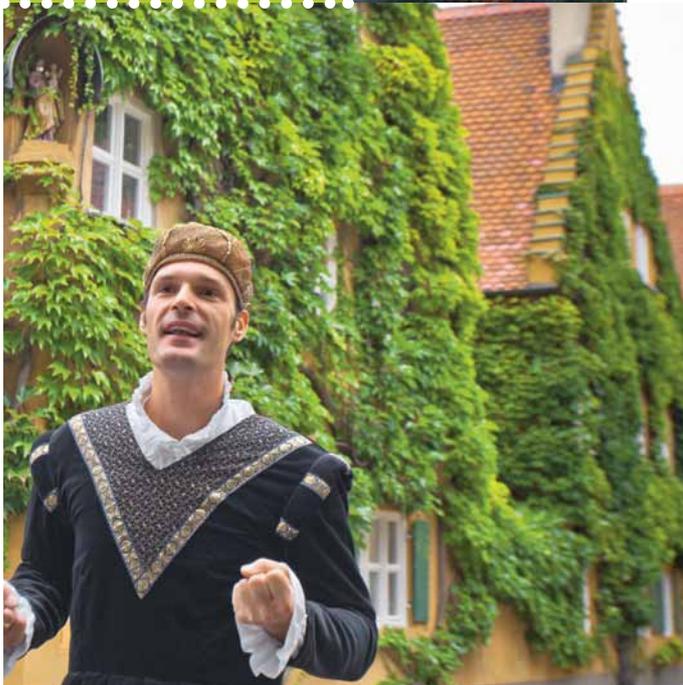


FUGGEREI

Jakoberstraße 26
(Haupteingang)
86152 Augsburg
Tel. 08 21 / 3 19 88 10
www.fugger.de



© REGIO AUGSBURG
TOURISMUS



Echt abgehoben Lift off

Der Traum vom Fliegen – im Ballonmuseum rund um den Gersthofer Wasserturm nimmt er Gestalt an: Mal groß und bunt und voller Hoffnung, den Himmel zu erobern. Mal als Druckkugel im Dienst der Wissenschaft. Filmausschnitte, Hörstationen und viele anschauliche Beispiele hauchen den menschlichen Flugversuchen der letzten 250 Jahre Leben ein.

The dream of flying: in the balloon museum around the Gersthofer water tower is beginning to take shape: sometimes large and colourful and full of hope to conquer the skies. Sometimes as a pressurised gondola for research purposes. Film extracts, audio points and lots of examples breathe life into the human attempts to fly over the last 250 years.

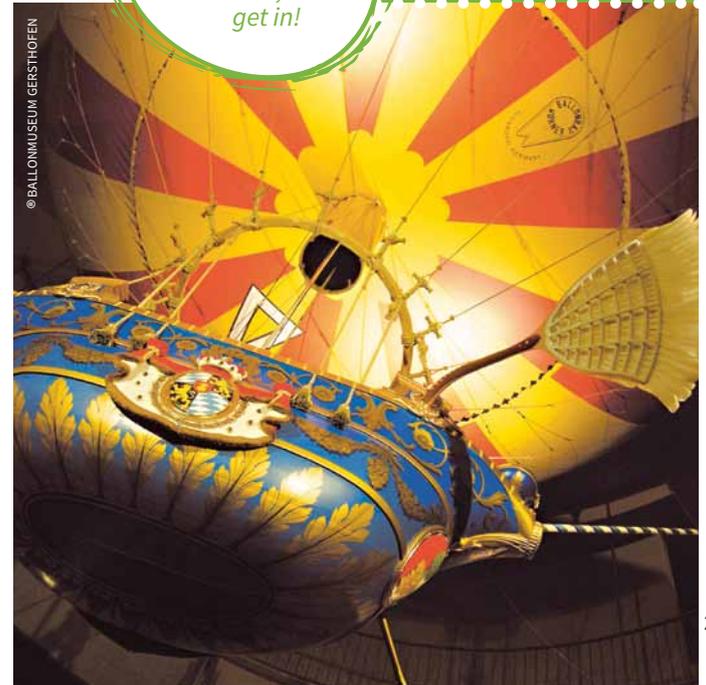


Komm,
steig mit ein!

Come on,
get in!



BALLONMUSEUM
GERSTHOFEN
Bahnhofstr. 12
86368 Gersthofen
Tel. 08 21 / 2 49 15 06
www.ballonmuseum-gersthofen.de



© BALLONMUSEUM GERSTHOFEN



Auf Moorwegen wandern Wander along moor paths

»Schapfe« und »Pflatsche« heißen die Werkzeuge, und was sie zu-tage förderten, wärmte einst die Bauernhäuser im Bremental. Wie der Torf aus dem Moor kommt, wer ihn stach und wie er lagerte, erklärt der Torferlebnispfad. Er führt mitten rein in die Natur über Sumpf und Wiese, vorbei an quakenden Fröschen und Kaulquap-penteichen.

The flat spades and tariskers are the tools, and what they used to provide, once warmed the farmhouses in the Bremen valley. How the peat came out of the moorland, who dug it out and how it was stored is explained on the peat experience path. It leads right through nature over marshes and meadows, past croaking frogs and tadpole ponds.



TORFERLEBNISPFAD
BREMENTAL
Brandweg
89343 Jettingen-
Scheppach
Tel. 0 88 25 / 12 69
www.torferlebnispfad.de

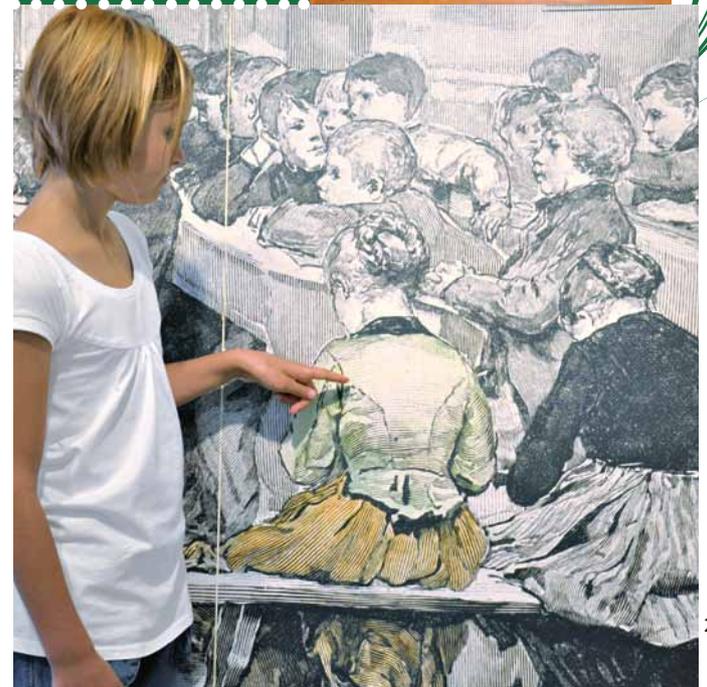
Die Story des Lernens The story of learning

Schon immer stehen Schreiben, Lesen und Rechnen auf dem Lehrplan der Menschheit. Dabei hat sich der Wissensstoff so rasant entwickelt wie die Lernmittel und -methoden. Herzstück des Museums ist die neue „Kleine Lernwelt“ mit historischem Klassenzimmer, Kinderatelier und dem „Mobile“ – einem Klassenzimmer der Zukunft.

Writing, reading and arithmetic have always been on the human curriculum. The learning materials have developed as quickly as the learning techniques and resources. The heart of the museum is the new “small learning environment” with historical classroom, children’s studio and the “mobile” classroom of the future.



BAYERISCHES
SCHULMUSEUM
Schloßplatz 3–5
89335 Ichenhausen
Tel. 0 82 23 / 40 86 40
www.kleine-lernwelt.de





Hier könnt ihr
Bienen live
bestaunen!

*You can gaze at
the bees here
live!*



BAYERISCHES BIENENMUSEUM
Vöhlinschloss, Schlossallee 23
89257 Illertissen
Tel. 07 31 / 69 65
[www.landkreis.neu-ulm.de/de/
bienenmuseum-illertissen.html](http://www.landkreis.neu-ulm.de/de/bienenmuseum-illertissen.html)



Königliche Audienz Royal audience

Eine Königin samt Hofstaat in einem echten Schloss! Was nach Märchen klingt, wird im Vöhlinschloss Illertissen Wirklichkeit. Im Museum lassen sich geschützt hinter Glas die Bienen bei der Arbeit beobachten, Millionen Jahre alte Insekten in Bernstein bestaunen oder die vielen Schichten einer Imkerkluft zählen. (Wiedereröffnung im Herbst 2016)

A Queen in the court in a real castle! What sounds like a fairytale is reality in the Vöhlinschloss Illertissen. In the museum you can watch the bees at work behind protective glass, gaze in wonder at million year old insects in amber or count the many layers of the beekeeper's uniform. (Reopening autumn 2016)



© KLETTERWALD-SCHERNECK



- www.waldseilgarten-wallenhausen.de
- www.kletterwald-scherneck.de
- www.soccerpark-rehling.de
- www.fussballgolf-schwaben.de

Sportlich Spaß haben Fun with sport

Die eigenen Kräfte erproben und richtig schön in den Seilen hängen: Die Waldseilgärten Wallenhausen, LEGOLAND® und Schloss Scherneck lassen vom Bambiniklettern bis zur Baumkrone den Alltag metertief zurück. Ganz geerdet geht's beim Hindernis-Kicken zu – im Soccerpark Rehling oder beim Fußballgolf in Leipheim.

Try out your own strength and hang on the ropes: the tree top rope gardens Wallenhausen, LEGOLAND® and Schloss Scherneck let the children leave their daily life metres below by climbing up to the tree tops. Down to earth obstacle football at the football park in Rehling or with football golf in Leipheim.



Reine Wasserfreude genießen Pure water fun

Auf die Rutsche, fertig, los: In Bayerisch-Schwaben liegt der Badespaß ganz nah. Außergewöhnlich: die Flussfreibäder von Oettingen und Ichenhausen. Abwechslungsreich: die vielen Seen – zum Schwimmen, Surfen und sogar Segeln. Actiongeladen: die Wasserski- und Wakeboard-Anlagen der Region. Und falls das Wetter schlappmacht, stehen schöne Erlebnishallenbäder parat.

Onto the slide, ready, go: in Bavarian Swabia swimming fun is always close by. The outdoor river pools in Oettingen and Ichenhausen are exceptional. The many lakes for swimming, surfing or even sailing offer great variation. For action-seekers: the water ski and wakeboard facilities in the region. And if the weather's poor, then there are great indoor adventure pools too.



© FOTOLIA / PIMINOO



© FOTOLIA / ARTURALEV

Kunterbunter Ideenschatz Colourful treasure ideas

Die schönsten Ausflüge für Eltern und Kinder, erprobt von Eltern und Kindern: Das ist der Familienbayern-Blog – mit erlebten Geschichten, aktuellen Tipps und jeder Menge Freizeitideen. Frisch, vielfältig und bunt, so wie die Städte und Landschaften Bayerisch-Schwabens. Für alle Neugierigen zwischen 0 und 99 Jahren!

The most beautiful excursions for parents and children, tested by parents and children. That's the Bavarian family blog: with stories experienced, current tips and lots of leisure time ideas. Fresh, varied and colourful, just like the towns and countryside in Bavarian Swabia. For all those curious between 0 and 99 years old.



www.bayerisch-schwaben.de/lauschtour

Großes Kino für die Ohren Great listening experience

So lassen sich auch die Kids für Natur- und Städtetouren begeistern: Die Bayerisch-Schwaben-Lauschtour erzählt Geschichten – via Smartphone-App oder Leih-iPod. Witzig, fantasievoll und hochinteressant sind die Outdoor-Audiotouren an 17 Orten der Region. Kinder-Liebling ist Klappi Storch: Er erzählt in Donauwörth, wo's langgeht.

Even kids can be excited about nature and city tours: the Bavarian Swabia eavesdropping tour tells stories, either via smartphone app or rental iPod. The outdoor audio tours are funny, full of fantasy and very interesting for 17 towns in the region. The children's favourite is the chatter stork, who gives you the low-down in Donauwörth.

LAUSCHTOUR*

Eavesdropping tour

17 Themen, 17 Touren
17 topics, 17 tours

*Eavesdropping
tours in
German only

-  **Mit Klappi durch Donauwörth**
Die ultimative Storch-Tour
-  **Durchs Leipheimer Moos**
Ein Moor fürs Ohr
-  **Sagenhaftes rund um den Goldberg**
Vorsicht! Goldberg-Männle!
-  **Rund ums Kloster Roggenburg**
Mit Bibern, Chorherren und 4.000 Orgelpfeifen
-  **Durch den Rieskrater**
Auf den Spuren einer kosmischen Katastrophe
-  **Hexen in Nördlingen**
Dunkle Kapitel der Stadtgeschichte
-  **WasSerleben in Augsburg**
Die heimliche Hauptstadt der Brunnen, Kanäle und Kraftwerke
-  **Rund ums Sisi-Schloss Aichach**
Prinzessin Elisabeth und der legendäre Clan der Wittelsbacher
-  **Ludwig Ganghofer in Welden**
Der vergessene Bestsellerautor
-  **Napoleon in Elchingen**
Klosterstille und Kanonendonner
-  **Kneipp-Tour durch Dillingen**
Pfarrer Kneipp und die Entdeckung der Wassertherapie
-  **Auf der „Via Danubia“ durchs Donautal**
Radeln auf Römerspuren
-  **Krumbach und das Wasser**
Von der Kammel durch das jüdische Viertel zum Heilbad
-  **Stadtführung durch Friedberg**
Weißes Gold, tickende Uhren und singende Nachtwächter
-  **Ichenhausen – die Keltentour**
Eine vergangene Kultur hautnah erleben
-  **Luther in Augsburg**
Spuren der Reformation entdecken
-  **Neu 2016: Lauschen rund ums Kloster Holzen**
Zwischen Himmel und Erde

Noch mehr Möglichkeiten Lots more possibilities

Die vielen kleinen und großen Attraktionen unserer Region entdecken Sie im Magazin „Wo Bayern schwäbisch schwätzt“ und auch in der neuen Freizeitkarte „Die schönsten Ziele im Blick“. Oder gehen Sie auf „Lauschtour“ und erleben „großes Kino für die Ohren“. Und „last but not least“ zeigt Ihnen das Rad-Booklet die zehn erlebnisreichsten Touren für sportliche Genuss-Radler.

The many small and large attractions in our region can be found in the magazine "Where Bavaria speaks Swabian" and also in the new leisure map "The most beautiful destinations at a glance". Or go on an "eavesdropping tour" and experience the "great listening experience" (available in German only). And last but not least the bike booklet shows you the ten most enjoyable rides for athletic cyclists who like riding for pleasure.

Zu bestellen unter

Can be ordered by

☎ 08 21 / 45 04 01-0

www.bayerisch-schwaben.de/infomaterial



Impressum

Herausgeber: Tourismusverband Allgäu/Bayerisch-Schwaben e.V.

Agentur: Cicerone, München

Titelbild: Getty Images, Augsburg Puppenkiste®

© LEGOLAND®-Abbildungen: LEGO, das LEGO Logo, die Konfiguration des Steines und der Noppen, die Minifiguren und LEGOLAND sind Marken der LEGO Gruppe.

© 2016 The LEGO Group

Druckerei: Ilda Druck, Gräfelfing

Auflage: 20.000

Der stärkste Energiemix

**Erdgas // Bio-Erdgas
Strom // Bio-Strom**

Geld sparen, Klima schonen -
unser Mix macht's möglich

**erdgas
schwaben**

Wir sind da, wo unsere Kunden sind
www.erdgas-schwaben.de

klassik radio

„Läuft bei mir.“

David Garrett „Timeless“ | Brahms & Bruch Violin Concertos | Das Album – jetzt überall

Jetzt einschalten
Filmmusik | Klassik-Hits | New Classics | Lounge
klassikradio.de

